

[Texte]

As was mentioned, I am the director of cancer research at the Hospital for Sick Children. I have appointments at the University of Toronto. I am here representing the National Cancer Institute of Canada, which is a major funder of cancer research in Canada. It is important to realize that the National Cancer Institute is run largely by volunteers. There are only four or five full-time people.

• 1120

For the last six years I was a member of their advisory committee on research which is responsible for setting research policy, establishing the peer review process for distributing our research funds. For two years I was the chairman of that committee. I am currently on the board of directors of the National Cancer Institute.

I would also mention that Dr. Henry Friesen is the new head of the Medical Research Council. Up until two weeks ago he was the president of the board of directors of the National Cancer Institute, so there certainly is a friend of cancer research in the Medical Research Council at the present time.

During my time at the NCI I have been involved in several task forces which, I think, are relevant to the things that you are discussing. First, a year and a half ago I was a member of a joint task force sponsored by the Medical Research Council and the National Cancer Institute, with participation from FRSQ, Alberta Heritage, and Heart and Stroke, to look at biomedical resource needs for Canada in the 1990s. The National Cancer Institute is quite concerned about personnel needs in Canada in the 1990s, and I am also member of a task force to look into this issue.

Finally, the Canadian Cancer Society is worried about research support in general in Canada, and I am a member of a committee right now of the Canadian Cancer Society which is investigating these topics.

What I would like to do is tell you first about the research support available through the National Cancer Institute, and then outline for you a couple of our concerns about research which I think are going to limit Canada's ability to respond to some very exciting initiatives.

How much money is spent on research? These are the funds that are distributed by the National Cancer Institute of Canada in this current fiscal year. The NCI receives the majority of its money from the Canadian Cancer Society. Approximately 45% of the money raised by the Canadian Cancer Society is given to the NCI for the support of research.

Approximately \$8 million comes from the Terry Fox run. Some of that is interest earned on the initial money raised by Terry, and about \$5 million to \$6 million comes from the annual run. You can see that this year there is a little over

[Traduction]

On l'a déjà mentionné, je suis directeur de la recherche sur le cancer à l'Hospital for Sick Children. Je travaille également à l'Université de Toronto. Je suis ici à titre de représentant de l'Institut national du cancer du Canada, qui joue un rôle très important dans le financement de la recherche du cancer au Canada. Il est important de se rendre compte que l'Institut national du cancer du Canada est administré en grande partie par des bénévoles. Il ne compte que quatre ou cinq employés à plein temps.

Au cours des six dernières années, j'ai été membre de son conseil consultatif sur la recherche, qui est chargé d'établir la politique en matière de recherche et de mettre sur pied un processus d'évaluation par les pairs pour la distribution de nos fonds de recherche. Pendant deux ans j'ai été président de ce comité. Je suis actuellement membre du conseil d'administration de l'Institut national du cancer.

Permettez-moi en outre de mentionner que le Dr Henry Friesen est le nouveau chef du Conseil de recherches médicales. Jusqu'à il y a deux semaines, il était président du conseil d'administration de l'Institut national du cancer du Canada; il y a donc certainement un ami de la recherche sur le cancer au Conseil de recherches médicales à l'heure actuelle.

Depuis que je suis à l'Institut national du cancer, j'ai participé à plusieurs groupes de travail dans des domaines qui vous intéressent. Tout d'abord, il y a un an et demi j'ai fait partie d'un groupe de travail mixte parrainé par le Conseil de recherches médicales et l'Institut national du cancer, avec la participation du FRSQ, de l'Alberta Heritage et de la Fondation des maladies du coeur pour examiner les besoins du Canada en ressources biomédicales dans les années 90. L'Institut national du cancer s'inquiète beaucoup des besoins en personnel pour les années 90, et je suis également membre d'un groupe de travail qui se penche sur cette question.

Enfin, la Société canadienne du cancer s'inquiète de l'appui à la recherche au Canada en général, et à l'heure actuelle, je suis membre d'un comité de la Société canadienne du cancer, qui étudie ces questions.

J'aimerais tout d'abord vous parler du financement de la recherche par l'entremise de l'Institut national du cancer du Canada. Je vous donnerai ensuite un aperçu de quelques-unes de nos sujets de préoccupation relativement à la recherche, qui vont, je pense, limiter la capacité du Canada à répondre à certaines initiatives très intéressantes.

Combien d'argent est consacré à la recherche? Ce sont les fonds qui sont distribués par l'Institut national du cancer du Canada au cours du présent exercice. L'INCC reçoit la majeure partie de ces fonds de la Société canadienne du cancer. Environ 45 p. 100 des fonds levés par la Société canadienne du cancer sont remis à l'INCC pour financer la recherche.

Environ huit millions de dollars proviennent de la course Terry Fox. Une partie de cette somme vient des intérêts des fonds initiaux levés par Terry, et environ de cinq à six millions de dollars sont collectés par la course annuelle. Vous